


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

235**31.08.2026****14:30**

Gegenstand	Oggetto
Abwasserdienst: Beteiligung an den Führungskosten an den übergemeindlichen Kläranlagen - Jahr 2026: Genehmigung des Kostenvoranschlages und Festlegung der Zahlungsmodalitäten - Neue Kostenaufteilung	Servizio smaltimento acque: partecipazione alla spese di gestione agli impianti di depurazione - anno 2026: Approvazione del preventivo spese e determinazione delle modalità di pagamento - Nuova ripartizione dei costi

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta Municipale

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Dr. HAUSER Heiko	Bürgermeister	Sindaco	X		
ABART Sonja	Gemeindereferent	Assessore	X		
KLOTZ Kurt	Gemeindereferent	Assessore	X		
RUEPP Karl	Gemeindereferent	Assessore	X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. MESSMER Christian

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Dr. HAUSER Heiko

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

Mit Beschluss des Gemeinderates 9/2005 betreffend die Einführung des einheitlichen Abwasserdienstes gemäß Art. 5 des Landesgesetzes 8/2002 wurde die Führung der Kläranlagen im Vinschgau mit Wirkung ab 01.01.2006 an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau übertragen.

Die entsprechende Vereinbarung wurde am 29.12.2005 (Urkundenverzeichnis Nr. 231) abgeschlossen, welche in den Artikeln 11 und 12 die Modalitäten der Abrechnung und Einhebung der Kosten regelt.

Mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 28 vom 28.11.2013 wurde vereinbart die Führungskosten an den Kläranlage der Bezirksgemeinschaft über einen Einheitstarif abzurechnen.

Mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 127 vom 10.03.2026 wurde der Kostenvoranschlag für die Führung der Kläranlagen Mittelvinschgau, Obervinschgau und Prader Sand im Jahr 2026 mit 1.981.070,00 Euro (inkl. 10% MwSt.) genehmigt. Diese Spesen werden anhand des Einheitstarifes aufgeteilt, aufgrund welchen sich die Spesen für die Gemeinde Schluderns im Jahr 2026 auf 100.435,06 Euro belaufen werden.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 90 vom 23.03.2026 wurde die Beteiligung an den Führungskosten an den übergemeindlichen Kläranlagen für das Jahr genehmigt.

Mit Schreiben vom 26.08.2026 (Protokollnummer 0014710 vom 26.08.2026) wurde mitgeteilt, dass die Kläranlage Sulden zu einer Pumpstation umgebaut und das Abwasser der Gemeinde Stilfs wird nun vollständig von der Kläranlage Prader Sand gereinigt.

Daher werden ab dem 01.07.2026 zu den Kosten der Kläranlage Prader Sand hinzugefügt und werden somit zu einem Einheitstarif verrechnet.

Mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 350 vom 16.07.2026 wurde der Kostenvoranschlag für die Führung der Kläranlagen Mittelvinschgau, Obervinschgau und Prader Sand im Jahr 2026 mit 2.049.479,50 Euro (inkl. 10% MwSt.) genehmigt. Diese Spesen werden anhand des Einheitstarifes aufgeteilt, aufgrund welchen sich die Spesen für die Gemeinde Schluderns im Jahr 2026 auf 101.853,64 Euro belaufen werden.

Dieser Anteil zulasten der Gemeinde Schluderns ist in fünf Raten zu folgenden Fälligkeiten einzuzahlen:

1. Rate – 29.05.2026
2. Rate – 31.07.2026
3. Rate – 30.09.2026
4. Rate – 28.11.2026
5. Rate – Saldozahlung nach endgültiger Abrechnung

Unter Berücksichtigung der bereits geleisteten ersten

Con deliberazione consiliare n. 9 del 28.02.2005, relativa all'attuazione del servizio integrato di fognatura e depurazione di cui all'art.5 della legge provinciale 8/2002, la gestione degli impianti di depurazione nella Val Venosta a partire dal 01.01.2006 è stata affidata alla Comunità comprensoriale Val Venosta.

La relativa convenzione è stata firmata in data 29.12.2005 (repertorio n. 231) che negli articoli 11 e 12 disciplina le modalità di rendicontazione e di pagamento delle quote.

Con deliberazione del consiglio della comunità comprensoriale 28 del 28.11.2013 è stato accordato che le spese di gestione degli impianti di depurazione della comunità comprensoriale vanno ripartiti tramite una tariffa unitaria.

Con deliberazione della giunta della comunità comprensoriale n. 127 del 10.03.2026 è stato approvato il preventivo spese per la gestione degli impianti di depurazione Media Val Venosta, Alta Val Venosta e Prader Sand nell'anno 2026 con una somma totale di 1.981.070,00 euro. Tali spese saranno ripartiti tramite la tariffa unitaria, in base alla quale le spese per il comune di Sluderno nell'anno 2026 ammontano a 100.435,06 euro.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 90 del 23.03.2026 è stata approvata la partecipazione alle spese di gestione degli impianti di depurazione sovracomunali per l'anno 2026.

Con lettera del 26.08.2026 (prot. n. 0014710 del 26.08.2026) è stato comunicato che l'impianto di depurazione di Solda è stato trasformato in una stazione di pompaggio e che le acque reflue del Comune di Stelvio vengono ora depurate integralmente presso l'impianto di depurazione Prader Sand.

Pertanto, a partire dal 01.07.2026, i costi dell'impianto di depurazione Prader Sand saranno inclusi nel calcolo complessivo dei costi e fatturati mediante una tariffa unica.

Con deliberazione della giunta della comunità comprensoriale n. 350 del 16.07.2026 è stato approvato il preventivo spese per la gestione degli impianti di depurazione Media Val Venosta, Alta Val Venosta e Prader Sand nell'anno 2026 con una somma totale di 2.049.479,50 euro. Tali spese saranno ripartiti tramite la tariffa unitaria, in base alla quale le spese per il comune di Sluderno nell'anno 2026 ammontano a 101.853,64 euro.

La quota a carico del Comune di Sluderno dovrà essere versata in cinque rate con le seguenti scadenze:

1. rata – 29.05.2026
2. rata – 31.07.2026
3. rata – 30.09.2026
4. rata – 28.11.2026
5. rata – dopo il conto finale definitivo

Tenendo conto delle prime due rate già versate, pari

beiden Raten in Höhe von jeweils 20.087,01 Euro inkl. MwSt. ergeben sich für die dritte und vierte Rate entsprechend höhere Beträge.

Der zu begleichende Betrag für die dritte und vierte Rate beträgt demnach 20.559,87 Euro inkl. MwSt.

Daher ergibt sich ein Differenzbetrag in Höhe von 945,72 Euro für beide Raten.

Die erste Rate soll nach Vorlage der entsprechenden Rechnung sofort beglichen werden, weshalb gegenständlicher Beschluss für unmittelbar vollstreckbar erklärt werden soll.

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Wx6o1OmS5zfITFRXlrJs+EIC/mz/Fg0fKsTN8Te6Nzg=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2 mit dem elektronischen Fingerabdruck:

x8EELDaywQVikUei7DSBEo06/wwQrADgJff5BMFIw0=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatsatzung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeindegatsausschuss einstimmig mitels Abstimmung in gesetzlicher Form den

B e s c h l u s s

1. Die neue Kostenaufstellung der Bezirksgemeinschaft Vinschgau betreffend der Führung der Kläranlagen (Mittelvinschgau, Obervinschgau und Prader Sand) im Jahr 2026 mit einem Anteil zulasten der Gemeinde Schluderns in Höhe von 101.853,64 Euro einschl. Mehrwertsteuer, zu genehmigen.
2. Die dritte und vierte Rate in Höhe von jeweils 20.559,87 Euro einschließlich MwSt. sowie einer Saldozahlung nach Abrechnung des Dienstes gegen Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu den in den Prämissen genannten Fälligkeiten zu überweisen.
3. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.
4. Die zusätzliche Ausgabe von 1.418,58 Euro inkl. MwSt. den entsprechenden Haushaltskapiteln anzulasten.

a 20.087,01 euro ciascuna IVA inclusa, la terza e la quarta rata risultano di conseguenza di importo maggiore.

L'importo da corrispondere per la terza e la quarta rata ammonta pertanto a euro 20.559,87 IVA inclusa. IVA.

Ne consegue una differenza di 945,72 euro complessivi per entrambe le rate.

La prima rata dovrà essere pagata immediatamente dopo presentazione della fattura, per cui la deliberazione in oggetto s'intende dichiarare immediatamente eseguibile.

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

Wx6o1OmS5zfITFRXlrJs+EIC/mz/Fg0fKsTN8Te6Nzg=

Questo provvedimento si fonda sull'allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 con impronta digitale:

x8EELDaywQVikUei7DSBEo06/wwQrADgJff5BMFIw0=

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, la Giunta comunale ad unanimità di voti espressi in forma di legge

d e l i b e r a

1. Di approvare il nuovo preventivo spese della Comunità comprensoriale Val Venosta riguardante la gestione degli impianti di depurazione (Media Val Venosta, Alta Val Venosta e Prader Sand) nell'anno 2026 con una quota a carico del Comune di Sluderno nell'ammontare di 101.853,64 euro, IVA inclusa.
2. Di provvedere al pagamento della terza e della quarta rata, ciascuna dell'importo di euro 20.559,87 IVA inclusa, nonché del saldo finale a seguito della rendicontazione del servizio, previa presentazione delle relative fatture, alle scadenze indicate nelle premesse.
3. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.
4. La spesa aggiuntiva di euro 1.418,58 IVA inclusa è da imputare ai corrispondenti capitoli di bilancio.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

gelesen, genehmigt und gefertigt
Dr. HAUSER Heiko
(Vorsitzender - Presidente)

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. 104/2010).

letto, confermato e sottoscritto
Dr. MESSMER Christian
(Sekretär – Segretario)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale